PT

ADVERTÊNCIAS IMPORTANTES

LEIA ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR O APARELHO

Ao utilizar aparelhos eléctricos, é necessário tomar as devidas precauções, entre as quais:

1. Certifique-se de que a voltagem eléctrica do aparelho corresponde à voltagem da sua rede eléctrica.
2. Não deixe o aparelho sem vigilância quando ligado à rede eléctrica; desligue-o sempre após o uso.
3. Não colocar o aparelho sobre ou perto de fontes de calor.
4. Durante a utilização, posicionar o aparelho sobre uma superfície horizontal e estável.
5. Não deixe o aparelho exposto aos agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.).
6. Preste atenção para que o cabo eléctrico não entre em contacto com superfícies quentes.
7. Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas; por pessoas sem experiência e conhecimento do aparelho, a não ser que sejam vigiadas ou bem instruídas sobre a utilização do aparelho por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.
8. Assegure-se de que as crianças não brinquem com o aparelho.
9. Nunca passe o corpo do aparelho, a ficha e o cabo eléctrico por água ou outros líquidos, use um pano húmido para a limpeza destas partes.
10. Mesmo com o aparelho desligado, retire a ficha da tomada eléctrica antes de montar ou desmontar os componentes para efectuar a limpeza.
11. Assegure-se de estar sempre com as mãos bem secas antes de utilizar o aparelho, regular os interruptores e antes de ligar a ficha na tomada e efectuar as ligações de alimentação.
12. Para desligar a ficha, segurá-la directamente e retirá-la da tomada na parede. Nunca a desligar puxando-a pelo cabo.
13. Não utilize o aparelho se o cabo elétrico ou a ficha estiverem danificados ou se o aparelho apresentar algum defeito; todas as reparações, incluindo a substituição do cabo de alimentação, devem ser feitas somente pelo serviço de assistência da Ariete ou por técnicos por ela autorizados, de modo a prevenir qualquer risco.
14. No caso de utilizar uma extensão elétrica, verifique se é adequada à potência do aparelho de modo a evitar perigos para o operador e para a segurança do ambiente onde se opera. A utilização de extensões inadequadas podem provocar anomalias de funcionamento.
15. Não deixe o cabo pendurado, poderia ser fonte de perigo para as crianças.
16. Para não comprometer a segurança do aparelho, utilize exclusivamente peças e acessórios originais ou aprovados pelo fabricante.
17. O aparelho foi concebido SOMENTE PARA USO DOMÉSTICO e não deve ser utilizado para fins comerciais ou industriais.
18. Este aparelho está em conformidade com a diretiva 2006/95/EC e EMC 2004/108/EC e com o regulamento (EC) N.º1935/2004 de 27/10/2004 sobre os materiais em contacto comos alimentos.
19. Eventuais modificações deste produto não expressamente autorizadas pelo fabricante podem comportar a perda da segurança e da garantia do seu uso pelo utilizador.
20. Caso se decida a descartar como lixo este aparelho, recomendamos que o deixe inoperante, cortando o cabo de alimentação. Recomendamos também que deixe inócuas as partes do aparelho que possam representar um perigo, especialmente para as crianças, que podem utilizar o aparelho como um brinquedo.
21. Os elementos da embalagem não devem ser deixados ao alcance de crianças pois são potenciais fontes de perigo.
22. Não toque nas superfícies quentes do aparelho durante o funcionamento.
23. Não deixe aparelho em funcionamento, depois de ter terminado de fazer a pipoca. Desligue-o pelo interruptor e também da tomada.
24. Antes de utilizar o aparelho, verifique seo recipiente interno não contém objetos estranhos.
25. Para a correta eliminação do produto, nos termos da Diretiva Europeia 2009/96/CE, leia o folheto em anexo.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Agradecemos por ter escolhido o aparelho "POP CORN MAKER PARTY TIME" da Ariete. Com o seuestilo elegante anos 50, esta máquina de fazer pipocas será a estrela de todas festas! Graçasao seu sistema de cozedura por meio de ar quente, poderá preparar pipocas deliciosas e saudáveis sem adição de óleo. Atampa superior traz um prático doseador de milhode modo a fazer estourar perfeitamente todos os grãos. A tampa transparente permite visualizar a queda da pipoca acabada de fazer no recipiente inferior. Com o "POP CORN MAKER PARTY TIME" as pipocas feitas em casa nunca foram tão boas!

DESCRIÇÃO DO APARELHO (Fig. 1)

A Tampa superior/Doseador
B Recipiente interno
C Corpo do aparelho
D Interruptor deligar/desligar (ON/OFF)
E Tampa transparente

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Antes da primeira utilização, limpe a parte interna e externa do aparelho e o recipiente interno (B) com uma esponja ou um pano húmido e não abrasivo. Enxugue bem.

Nota: Verifique se a tampa superior (E) está bem encaixada no corpo do aparelho (C) antes de começar a fazer a pipoca.

- Apoieo aparelho numa superfície plana e perto de uma tomada. Cuide para que o cabo não entre em contacto com água.
- Prepare os ingredientes necessários: milho, temperos, taça ou sacos para colocar a pipoca.
- Ligue o aparelhoà tomada, tendo verificado se interruptor (D) está na posição "OFF".
- Remova o doseador dos grãos (A).
- Ligueo aparelho colocando o interruptor (D) posto no corpo do aparelho (C) na posição "ON". Deixeo aparelh oligado cerca de 2 minutos para aquecer o recipiente interno (B).
- Durante o aquecimento do recipiente, enchao doseador (A) até ao nível indicado, que corresponde a cerca de 60 g de grãos de milho (Fig. 2).
- Desligue o aparelho colocando o interruptor (D) na posição "OFF".
- Posicione um recipiente (taça, saquinho) debaixo da abertura da tampa superior (E) para recolhera pipoca.
- Vertao milho no recipiente interno (B) e reponha o doseador (A) no recipiente.
- Ligue o aparelho colocando o interruptor (D) na posição "ON". Após 40/50 segundos, os grãos começam a estourar e a pipoca acabada de fazer sai pela abertura da tampa (E) caindo na taça/saco.
- Terminando de fazer a pipoca, desligue o aparelho colocando o interruptor (D) em "OFF" e retire a ficha da tomada.
- Incline o aparelho para frente de modo que saiam todas as pipocas.

ATENÇÃO
Sobrecarregando o aparelho commais de 60 g de milho de cada vez, as pipocas de baixo queimam porque não conseguem e sair.

Nãoremova a tampa transparente (E) com o aparelhoem funcionamento porque a produção continuaria mesmo sem a tampa e o utilizador poderia queimar-se por causa do ar quente.

Não utilizeo aparelho mais de 10 min seguidose deixe-o arrefecer 15 min entre um processo e outro.

CONSELHO ÚTEIS

O aparelho foi concebido paratodos os tipos de grão de milho, comum ede qualidade superior. O amarelo contudo é mais indicado do que o branco.
Encha o doseador (A) com cerca de 60 g de grão, sem ultrapassar o nível de mín. e de máx. Colocando menos, alguns grãos podem não estourar ou saírem sem terem estourado, colocando mais, podem queimar provocando fumo e sobrecarregando o recipiente interno (B).
ATENÇÃO
Não coloque óleo ou temperos dentro do recipiente interno (B). Tempere a pipoca só depois de a ter removido do aparelho.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

ATENÇÃO
Espere o aparelho estar completamente frio (ou pelo menos 15 minutos depois de o ter desligado) antes de começar a limpeza.

- Retire a tampa superior (E) e o doseador (A) do corpo do aparelho (C).
- Use uma esponja ou um pano húmido e não abrasivo paralimpar a parte interna e externa do corpo do aparelho (C) e do recipiente interno (B). Enxugue bem.
- Lave atampa (E) e odoseador (A) com água quente e detergente usando uma esponja ou um pano não abrasivos e enxugue bem.
- Remonte tudo e guarde.

ATENÇÃO
Não lave nenhum componente na máquina, só à mão.

RECEITAS

Com o "POP CORN MAKER PARTY TIME" poderá fazer pipocascaseiras e saborosas em pouquíssimos minutos! São gostosas também ao natural e são um petisco saudável porque não levam óleo.
Se quiser deixá-las mais saborosas, poderá adicionar outros ingredientes, a gosto. Eis algumas ideias:

PIPOCACOM QUEIJO PARMESÃO
120 g de milho de pipoca
1 colherzinha de alho em pó
1/2 colherzinha de pimenta em pó
1 colherzinha de sal
1 chávena de queijo parmesão ralado bem fino (ou consoante o gosto)
3 colheres de azeite aquecido

Prepare as pipocas com o aparelho, como descrito nas INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO.
Misture o alho em pó, a pimenta, o sal e o queijo ralado. Deixe repousar.
Numa taça grande, coloque a pipoca e adicione o azeite. Misture bem.
Adicione lentamente os ingredientes secosmisturando sempre para temperar bem toda a pipoca.
Os ingredientes secos podem ser misturados num saco de papel ou de tecido.

PIPOCA RÚSTICA
120 g de milho de pipoca
3 colheres de azeite aquecido
1,5 colher de glace de vinagre balsâmico
1 colherzinha de sal
1 colher de cebola desidratada

Prepare as pipocas com o aparelho, como descrito nas INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO.
Pique bem fino a cebola desidratada e misture com o sal. Deixe repousar.
Numa taça, misture o azeite quente e a glace de vinagre balsâmico.
Numa taça grande, coloque a pipoca com o molho preparado e misture bem.
Adicione lentamente os ingredientes secos misturando sempre para temperar bem toda a pipoca.
Os ingredientes secos podem ser misturados num saco de papel ou de tecido.

PIPOCAÀ PIZZAIOLA
120 g de milho de pipoca
3 colheresde azeite aquecido
1 colher deorégãos secos
1 colher de tomates secos
1 colherzinha de sal
1 colherzinha de piri-piri/malagueta em pó (opcional)

Prepare as pipocas com o aparelho, como descrito nas INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO.
Piqueo tomate e o orégão bem fino,junte o sal e a pimenta (esta não é indicada para crianças). Deixe repousar.
Numa taça grande, coloque a pipoca com o azeite quente, misturando bem.
Adicione lentamente os ingredientes secos misturando sempre para temperar bem toda a pipoca.
Os ingredientes secos podem ser misturados num saco de papel ou de tecido.

PIPOCADE CARAMELO
120 g de milho de pipoca
2 colheres de caramelo pronto
15 g de manteiga
2 colheres de açúcar refinado (ou demerara, se preferir)

Prepare as pipocas com o aparelho, como descrito nas INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO.
Derretaa manteiga no micro-ondas e junte o caramelo até obter um líquido homogéneo. Deixe repousar.
Numa taça grande, coloque a pipoca, junte o molho e misture bem.
Adicione o açúcar sem parar de mexer para temperar bem toda a pipoca.
Os ingredientes secos podem ser misturados num saco de papel ou de tecido.

NL

BELANGRIJKE AANWIJZINGEN

VÓÓR HET GEBRUIK DEZE AANWIJZINGEN LEZEN

Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten altijd de juiste voorzorgsmaatregelen worden genomen, waaronder:

1. Controleer of het elektrische voltage van het apparaat overeenkomt aan het voltage van uw elektriciteitsnet.
2. Laat het apparaat niet onbeheerd achter als het aan het elektriciteitsnet is verbonden; na gebruik de stekker uit het stopcontact halen.
3. Zet het apparaat niet op of in de buurt van warmtebronnen.
4. Zet het apparaat tijdens het gebruik op een horizontaal en stabiel vlak.
5. Stel het apparaat niet bloot aan weersomstandigheden (regen, zon enz.).
6. Pas op dat de elektriciteitskabel niet in contact komt met de warme oppervlaktes.
7. Dit apparaat mag niet gebruikt worden door personen (en kinderen) die over beperkte lichamelijke, sensoriele of mentale capaciteiten beschikken; tevens mag het niet gebruikt worden door personen die geen kennis en ervaring hebben met het gebruik van dit apparaat tenzij ze bijgestaan worden, of goed ingelicht worden, over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
8. Let op dat kinderen niet met het apparaat gaan spelen.
9. De basis van het apparaat, de stekker het elektriciteitssnoer nooit onder water of andere vloeistoffen zetten, gebruik een vochtige doek om ze te reinigen.
10. Ook als het apparaat niet in werking staat moet de stekker uit het stopcontact worden getrokken voordat de onderdelen worden verwijderd of gemonteerd of voordat het apparaat wordt gereinigd.
11. Droog altijd goed de handen af voordat de schakelaars op het apparaat worden gebruikt of geregeld en voordat de stekker of de elektrische verbindingen worden aangeraakt.
12. Om de stekker uit het stopcontact te halen, pak de stekker vast en trek hem uit het stopcontact. Nooit de stekker eruit trekken door aan het snoer te trekken.
13. Gebruik het apparaat niet als het elektriciteitsnoer of de stekker beschadigt zijn of als het apparaat defect is; alle reparaties, ook het vervangen van het elektriciteitsnoer mogen alleen uitgevoerd worden door een assistentiecentrum Ariete of door geautoriseerd technisch personeel Ariete om alle risico's te vermijden.
14. Als er verlengsnoeren worden gebruikt moeten ze geschikt zijn om gebruikt te worden met het vermogen van het apparaat om gevaren voor de gebruiker te voorkomen en voor de veiligheid van de ruimte waarin het apparaat wordt gebruikt. De verlengsnoeren die niet geschikt zijn kunnen werkingstoringen veroorzaken.
15. Laat het snoer nooit loshangen daar waar kinderen het vast kunnen pakken.
16. Voor een veilig gebruik van het apparaat, gebruik alleen originele vervangingsonderdelen en accessoires die door de fabrikant zijn goedgekeurt.
17. Het apparaat is alleen bedoeld voor HUISHOUDELIJK GEBRUIK en is dus niet geschikt voor commercieel of industrieel gebruik.
18. Dit apparaat is conform aan de richtlijn 2006/95/EG en EMC 2004/108/EG, en aan de regelgeving (EC) No. 1935/2004 van 27/10/2004 voor meterialen die in contact komen met etenswaren.
19. Eventuele veranderingen van dit product, die niet nadrukkelijk door de producent zijn goedgekeurd, kunnen de veiligheid van de gebruiker in gevaar brengen, tevens vervalt de gebruiksgarantie.
20. Wanneer men het apparaat als afval wil verwerken moet het onbruikbaar gemaakt worden door de voedingskabel er af te knippen. Bovendien wordt het aanbevolen om alle gevaarlijke onderdelen van het apparaat te verwijderen, vooral voor kinderen die het apparaat kunnen gaan gebruiken als speelgoed.
21. Houdt de verpakkingselementen buiten bereik van kinderen omdat ze een gevarenbron kunnen zijn.
22. Tijdens de werking de hete oppervlaktes van het apparaat niet aanraken.
23. Laat het apparaat niet aanstaan als de popcornproductie is beeindigt. Zet het uit met de speciale schakelaar en trek de stekker uit het stopcontact.
24. Voor het gebruik controleer of er geen vreemde voorwerpen in de kom liggen.
25. Voor het correct vernietigen van het apparaat volgens de Europese Richtlijn 2009/96/CE lees het speciale blaadje dat bij het product wordt gelevert.

DEZE AANWIJZINGEN BEWAREN

Wij bedanken u vriendelijk voor de aanschaf van het apparaat "POP CORN MAKER PARTY TIME". Met zijn elegante stijl jaren 50 zal dit apparaat de ster zijn op ieder feest! Dankzij de hete lucht is het mogelijk om heerlijke en gezonde popcorn te maken zonder toegevoegde olie. De bovenste deksel heeft ook een handig maatbekertje voor de maiskorrels zodat ze allemaal perfect "ontploffen". Met de doorzichtige deksel kan de passage worden gevolgd in de onderstaande kom van de heerlijk warme popcorn. Met de "POP CORN MAKER PARTY TIME" is de thuisgemaakt popcorn nog nooit zo lekker geweest!

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT (Fig. 1)

A Bovenste deksel/Maatbekertje
B Interne kom
C Basis van het apparaat
D Schakelaar aanzetten/ uitzetten (ON/OFF)
E Doorzichtige deksel

GEBRUIKSAANWIJZINGEN

- Voordat het apparaat wordt gebruikt reinig de binnenkant en de buitenkant van het apparaat en de interne kom (B) met een spons of een vochte doek die niet krast. Vervolgens goed afdrogen.

Opmerking: Controleer dat de bovenste deksel (E) goed aan de basis van het apparaat is bevestigd (C) voordat de popcornproductie wordt gestart.

- Zet het apparaat op een vlak oppervlakte in de buurt van een stopcontact. Let op dat het snoer niet in contact komt met water.
- Bereid de ingrediënten voor die nodig zijn voor de popcornproductie: mais, garnering, kommetjes of zakjes voor de popcorn.
- Steek de stekker van het apparaat in een stopcontact nadat u heeft gecontroleerd dat de schakelaar (D) op "OFF" staat.
- Verwijder het maatbekertje voor de korrels (A).
- Zet het apparaat aan door de schakelaar (D) van het apparaat (C) op "ON" te zetten. Laat het apparaat circa 2 minuten aanstaan om de interne kom (B) te verwarmen.
- Tijdens het voorverwarmen van de kom vul het maatbekertje (A) tot op het aangegeven niveau, dat overeenkomt met circa 60 g maiskorrels (Fig. 2).
- Zet het apparaat uit door de schakelaar (D) op "OFF" te zetten.
- Plaats een kom onder de opening van de bovenste deksel (E) voor het opvangen van de popcorn.
- Giet de vooraf voorbereide mais in de interne kom (B) en plaats het maatbekertje (A) weer op de houder zelf.
- Zet het apparaat aan door de schakelaar (D) van het apparaat (C) op "ON" te zetten. Na ongeveer 40/50 secondes zal de warme popcorn uit de opening van de deksel (E) komen en in de kom vallen.
- Als de popcornproductie is beëindigt, zet het apparaat uit door de schakelaar (D) op "OFF" te zetten en trek de stekker uit het stopcontact
- Hel het apparaat naar voren om alle popcorn eruit te laten komen.

LET OP
Het apparaat niet teveel laden met meer dan 60g mais omdat anders de onderste popcorn kan verbranden omdat ze niet uit het apparaat kan komen.

De doorzichtige deksel (E) niet verwijderen als het apparaat aanstaat. Als de doorzichtige deksel (E) wordt verwijdert met het apparaat in werking wordt de productie NIET onderbroken en kan de gebruiker zicht verwonden door de hete lucht .

Gebruik het apparaat niet langer dan 10 minuten, laat het tenminste 15 minuten afkoelen tussen twee popcornproducties.

NUTTIGE RAADGEVING

Het apparaat is gemaakt voor alle soorten standaard en kwaliteitspopcorn. De gele mais is normaal gesproken geschikter dan witte mais.
Als het maatbekertje (A) wordt gevuld met circa 60 g di mais, controleer dat het referentiestreepje niet wordt overschreden of dat het onder dit niveau blijft. Als er te weinig mais wordt gebruikt kunnen er minder korrels ontploffen en zullen er meer niet onplofte korrels uit het apparaat komen. Als er teveel maiskorrels worden gebruikt kunnen de ontplofte korrels verbranden en rook veroorzaken en zal de interne kom te vol (B) worden.
LET OP
Nooit de garnering of olie in de interne kom (B) stoppen. Breng de popcorn op smaak nadat ze uit het apparaat is gekomen.

REINIGEN EN ONDERHOUD

LET OP
Wacht totdat het apparaat helemaal is afgekoelt (tenminste 15 minuten nadat het apparaat is uitgezet) voordat het wordt gereinigt.

- Verwijder de bovenste deksel (E) en het maatbekertje (A) van de basis van het apparaat (C).
- Reinig de binnenkant en de buitenkant van het apparaat (C) en de interne kom (B) met een spons of een vochte doek die niet krast. Vervolgens goed afdrogen.
- Reinig de deksel (E) en het maatbekertje (A) met warm water en zeep met een spons of een zachte doek en droog ze vervolgens goed af.
- Monteer het apparaat weer en berg het op.

LET OP
Geen enkel onderdeel mag in de vaatwasmachine gereinigt worden. Altijd met de hand reinigen.

RECEPTEN

Met "POP CORN MAKER PARTY TIME" wordt binnen enkele minuten natuurlijke en knapperige popcorn gemaakt! Ze is heerlijk zonder toevoegingen en een lekkere gezonde snack omdat ze geen toegevoegd vet bevat.
Als u de popcorn nog smakelijker wilt maken kunt u naar smaak andere ingrediënten toevoegen. Hieronder staan enkele ideën:

POPCORN MET PARMESAANSE KAAS
120 g mais voor popcorn
1 lepeltje poederknoflook
1/2 lepeltje peper
1 lepeltje zout
1 kopje heel fijn geraspte parmesaanse kaas (meer of minder naar smaak)
3 lepels verwarmde olijfolie

Maak de popcorn volgens de aanwijzingen in de GEBRUIKSAANWIJZINGEN.
Meng de knoflookpoeder, peper, zout en parmesaanse kaas. Laat het rusten.
In een grote kom de popcorn invetten met de warme olijfolie. Goed mengen.
Voeg langzaam de droge ingrediënten toe en blijf mengen om alle popcorn goed op smaak te brengen.
De droge ingrediënten kunnen ook gemengd worden in een grote papieren of stoffen zak.

RUSTIEKE POPCORN
120 g popcorn
3 lepels verwarmde olijfolie
1,5 lepeltjes gelei van aceto balsamico
1 lepeltje zout
1 lepeltje gedroogde uien

Maak de popcorn volgens de aanwijzingen in de GEBRUIKSAANWIJZINGEN.
Hak de gedroogde uit fijn en vermeng het met het zout. Laat het rusten. Meng in een kom de warme olijfolie en de gelei di balsamico.
In een grote kom de popcorn invetten met deze saus en goed mengen. Vervolgens voeg langzaam de droge ingrediënten toe en blijf mengen om alle popcorn goed op smaak te brengen. De droge ingrediënten kunnen ook gemengd worden in een grote papieren of stoffen zak.

POPCORN ALLA PIZZAIOLA
120 g popcorn
3 lepels verwarmde olijfolie
1 lepeltjes gedroogde origano
1 lepeltjes gedroogde tomaat
1 lepeltje zout
1 lepeltje roede peperpoeder (optioneel)

Maak de popcorn volgens de aanwijzingen in de GEBRUIKSAANWIJZINGEN.
Hak de gedroogde tomaat en de origano fin en meng alles met het zout en de rode peper (niet geschikt voor kinderen). Laat het rusten.
In een grote kom de popcorn invetten met de warme olijfolie en goed mengen. Voeg langzaam de droge ingrediënten toe en blijf mengen om alle popcorn goed op smaak te brengen.
De droge ingrediënten kunnen ook gemengd worden in een grote papieren of stoffen zak.

POPCORN MET CARAMEL
120 g popcorn
2 lepeltjes klare caramel
15 g boter
2 lepeltjes basterdsuiker (of rietsuiker, naar smaak)

Maak de popcorn volgens de aanwijzingen in de GEBRUIKSAANWIJZINGEN.
Laat de boter in de magnetron smelten en meng het met de caramel totdat een homogene vloeistof wordt verkregen. Laat het rusten.
In een grote kom de popcorn invetten met deze saus en goed mengen. Vervolgens voeg langzaam de suiker toe en blijf mengen om alle popcorn goed op smaak te brengen.
De droge ingrediënten kunnen ook gemengd worden in een grote papieren of stoffen zak.

EL

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές είναι αναγκαίο να λαμβάνετε τις κατάλληλες προφυλάξεις, μεταξύ των οποίων:

1. Σιγουρευτείτε ότι η ηλεκτρική τάση της συσκευής αντιστοιχεί σε εκείνη του ηλεκτρικού σας δικτύου.
2. Μην αφήνετε αφύλακτη την συσκευή όταν είναι συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό δίκτυο. Αποσυνδέστε την μετά από κάθε χρήση.
3. Μην τοποθετείτε την συσκευή κοντά ή επάνω σε πηγές θερμότητας.
4. Μην ρίχνετε νερό στις οπές αερισμού της συσκευής.
5. Μην αφήνετε την συσκευή εκτεθειμένη σε ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιο κλπ).
6. Προσέξτε ώστε το καλώδιο να μην έλθει σε επαφή με θερμές επιφάνειες.
7. Η παρούσα συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες. Από άτομα που δεν έχουν εμπειρία και γνώση της συσκευής, εκτός κι αν επιβλέπονται προσεκτικά ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από ένα άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
8. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με τη συσκευή.
9. Μη βυθίζετε ποτε το σωμα του προϊοντος, το ρευματοληπτη και το ηλεκτρικο καλωδιο σε νερο η΄ αλλα υγρα, χρησιμοποιειτε ενα υγρο πανι για τον καθαρισμο τους.
10. Ακομα και αν η συσκευη δεν βρισκεται σε λειτουργια, αποσυνδεστε το ρευματοληπτη απο την πριζα του ηλεκτρικου ρευματος πριν τοποθετησετε η΄ αφαιρεσετε τα διαφορα μερη η΄ πριν προχωρησετε στον καθαρισμο της.
11. Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι πάντα καλά στεγνά πριν χρησιμοποιήσετε ή ρυθμίσετε τους διακόπτες που βρίσκονται στη συσκευή ή πριν αγγίξετε το ρευματολήπτη και τις συνδέσεις τροφοδοσίας.
12. Γιά την αποσύνδεση του ρευματολήπτη, κρατήστε τον καλά και αποσπάστε τον από την πρίζα τοίχου. Μην τον αποσπάτε ποτέ τραβώντας τον από το καλώδιο.
13. Μην χρησιμοποιειτε την συσκευη αν το ηλεκτρικο καλωδιο η ο ρευματοληπτης εχουν υποστει ζημια, η η ιδια η συσκευη ειναι ελαττωματικη. Όλες οι επισκευες, συμπεριλαμβανομενης της αντικαταστασης του καλωδιου τροφοδοσιας, πρεπει να γινονται μονον σε ενα εξουσιοδοτημενο τεχνικο κεντρο Ariete η απο εξουσιοδοτημενους τεχνικους Ariete, ωστε να αποφευχθει καθε κινδυνος.
14. Στην περίπτωση χρησιμοποίησης ηλεκτρικών προεκτάσεων, αυτές πρέπει να είναι κατάλληλες για την ισχύ της συσκευής, για να αποφευχθούν κίνδυνοι στο χειριστή και την ασφάλεια του χώρου που δουλεύετε. Οι ακατάλληλες προεκτάσεις μπορεί να προκαλέσουν ανωμαλίες λειτουργίας.
15. Μην αφήνετε να κρέμεται το καλώδιο σε κάποιο μέρος που θα μπορούσε να το πιάσει ένα παιδί.
16. Για να μην διακυβεύσετε την ασφάλεια της συσκευής, χρησιμοποιείτε μόνον αυθεντικά ανταλλακτικά και εξαρτήματα, εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.
17. Η συσκευή έχει επινοηθεί ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ και δεν πρέπει να προορισθεί γιά εμπορική ή βιομηχανική χρήση.
18. Η παρούσα συσκευή είναι σύμφωνη με την Οδηγία 2006/95/ΕΚ και 2004/108/ΕΚ σχετικά με την Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα EMC και τον κανονισμό (ΕΚ) υπ' αριθμόν 1935/2004 της 27/10/2004 σχετικά με τα υλικά που προορίζονται να έλθουν σε επαφή με τρόφιμα.
19. Πιθανές μετατροπές στο παρόν προϊόν που δεν έχουν κατηγορηματικά εξουσιοδοτηθεί από τον κατασκευαστή, μπορεί να προκαλέσουν άρση της ασφάλειας και της εγγύησης της χρήσης της από τον χρήστη.
20. Όταν αποφασίσετε να αποσύρετε ως απόρριμμα την παρούσα συσκευή, συνιστάται να την καταστήσετε αδρανή, κόβοντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Συνιστάται επίσης να καταστήσετε αβλαβή εκείνα τα μέρη της συσκευής που είναι επιδεκτικά να αποτελέσουν κίνδυνο, ειδικά γιά τα παιδιά που θα μπορούσαν να χρησιμοποιήσουν την συσκευή στα παιγνίδια τους.
21. Τα στοιχεία της συσκευασίας δεν πρέπει να τα αφήνετε σε μέρη προσιτά στα παιδιά λόγω του ότι είναι πιθανές πηγές κινδύνου.
22. Μην αγγίζετε τις θερμές επιφάνειες της συσκευής κατά τη λειτουργία.
23. Μην αφήνετε τη συσκευή σε λειτουργία μετά το πέρας της παραγωγής του ποπ κορν. Σβήστε την μέσω του σχετικού διακόπτη και αποσυνδέστε το ρευματολήπτη από την πρίζα του ρεύματος.
24. Πριν τη χρήση, ελέγξτε ότι δεν υπάρχουν ξένα αντικείμενα στο εσωτερικό δοχείο.
25. Για τη σωστή απόσυρση του προϊόντος σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2009/96/ΕΚ παρακαλείστε να διαβάσετε το συνημμένο στο προϊόν ειδικό φυλλάδιο.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Σας ευχαριστούμε που αποκτήσατε τη συσκευή "POP CORN MAKER PARTY TIME". Με την κομψή γραμμή της δεκαετίας του '50, η παρούσα συσκευή για ποπ κορν θα γίνει το αστέρι κάθε γιορτής! Χάρις στο ψήσιμο με ζεστό αέρα, θα μπορείτε να παρασκευάσετε γευστικά και υγιεινά ποπ κορν χωρίς την προσθήκη λαδιού. Το επάνω καπάκι είναι εφοδιασμένο και με ένα άνετο δοσομετρητή για τους κόκκους του καλαμποκιού ώστε όλο το προϊόν να "σκάσει" τέλεια. Το διάφανο καπάκι επιτρέπει την παρατήρηση του περάσματος των ακόμα ζεστών και όμορφων ποπ κορν στο κάτω δοχείο. Με το "POP CORN MAKER PARTY TIME" τα σπιτικά ποπ κορν δεν ήσαν ποτέ τόσο νόστιμα!.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για περισσότερο από 10 λεπτά συνεχώς και σε κάθε περίπτωση αφήστε την να κρυώσει για τουλάχιστον 15 λεπτά μεταξύ δύο παραγωγών ποπ κορν.

ΧΡΗΣΙΜΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για όλους τους στάνταρντ τύπους και ανώτερης ποιότητας ποπ κορν. Το κίτρινο καλαμπόκι είναι συνήθως πιο ενδεδειγμένο από το λευκό.
Γεμίζοντας το δοσομετρητή (Α) με μια ποσότητα 60 γρ. περίπου καλαμποκιού, βεβαιωθείτε ότι δεν ξεπερνάτε ή ότι παραμένετε κάτω από την ένδειξη αναφοράς. Μια ελλειπτής πλήρωση μπορεί να κάνει να σκάσουν λιγότεροι κόκκοι και επομένως να βγουν από τη συσκευή περισσότεροι άσκαστοι κόκκοι. Μια υπερβολική πλήρωση μπορεί να έχει σαν συνέπεια να καούν οι σκασμένοι κόκκοι και προκαλέσουν καπνό, υπερφορτώνοντας το εσωτερικό δοχείο (Β).

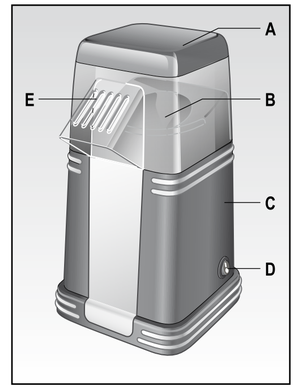

Fig. 1

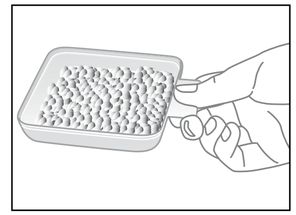
Fig. 2

του ποπ κορν: καλαμπόκι, καρυκεύματα, μπωλ ή σακούλες για βάλετε το ποπ κορν.

- Συνδέστε τη συσκευή σε μια πρίζα ρεύματος αφού βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης (D) βρίσκεται στη θέση "OFF".
- Αφαιρέστε το δοσομετρητή των κόκκων (A).
- Θέστε σε λειτουργία τη συσκευή φέρνοντας το διακόπτη (D) στο σώμα της συσκευής (C) στο "ON". Αφήστε τη συσκευή σε λειτουργία για 2 λεπτά περίπου για να θερμανθεί το εσωτερικό δοχείο (B).
- Κατά τη θέρμανση του δοχείου, γεμίστε το δοσομετρητή (A) μέχρι τη στάθμη που αναγράφεται, που αντιστοιχεί σε 60 γρ. περίπου κόκκων καλαμποκιού (Εικ. 2).
- Σβήστε τη συσκευή φέρνοντας το διακόπτη (D) στη θέση "OFF".
- Τοποθετήστε ένα ειδικό δοχείο κάτω από το άνοιγμα του επάνω καπακιού (E) για να περισυλλέξετε το ποπ κορν.
- Ρίξτε το καλαμπόκι που ετοιμάσατε προηγουμένως στο εσωτερικό δοχείο (B) και ξαναβάλτε το δοσομετρητή (A) πάνω από το ίδιο το δοχείο.
- Θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή φέρνοντας το διακόπτη (D) στη θέση "ON". Μετά από 40/50 δευτερόλεπτα περίπου, τα ζεστά ποπ κορν θα αρχίσουν να βγαίνουν από το άνοιγμα στο καπάκι (E) πέφτοντας στο δοχείο.
- Αφού ολοκληρωθεί η παραγωγή, σβήστε τη συσκευή φέρνοντας το διακόπτη (D) στη θέση "OFF" και αποσυνδέστε το ρευματολήπτη από την πρίζα του ρεύματος.
- Κλίνατε προς τα εμπρός τη συσκευή για να βεβαιωθείτε ότι έχουν βγεί όλα τα ποπ κορν.

ΠΡΟΣΟΧΗ
Υπερφορτώνοντας τη συσκευή με μια ποσότητα μεγαλύτερη των 60 γρ καλαμποκιού, τα ποπ κορν που βρίσκονται από κάτω καίγονται γιατί δεν καταφέρνουν να βγούν.

Μην αφαιρείτε το διάφανο καπάκι (E) με τη συσκευή αναμμένη. Αφαιρώντας το διάφανο καπάκι (E) με τη συσκευή σε λειτουργία, η παραγωγή δεν διακόπτεται και ο χρήστης θα μπορούσε να τραυματιστεί από το ζεστό αέρα.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για περισσότερο από 10 λεπτά συνεχώς και σε κάθε περίπτωση αφήστε την να κρυώσει για τουλάχιστον 15 λεπτά μεταξύ δύο παραγωγών ποπ κορν.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ (Εικ. 1)

A Επάνω καπάκι/Δοσομετρητής
B Εσωτερικό δοχείο
C Σώμα της συσκευής
D Διακόπτης λειτουργίας/σβησίματος (ON/OFF)
E Διάφανο καπάκι

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Πριν την πρώτη χρήση, καθαρίστε το εσωτερικό και εξωτερικό μέρος της συσκευής και το εσωτερικό δοχείο (B) με ένα σφουγγάρι ή ένα υγρό όχι τραχύ πανί. Στεγνώστε καλά.

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι το επάνω καπάκι (E) έχει στερεωθεί καλά στο σώμα της συσκευής (C) πριν αρχίσετε την παραγωγή.

- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια επίπεδη επιφάνεια κοντά σε μια ηλεκτρική πρίζα. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν έρχεται σε επαφή με νερό.
- Ετοιμάστε τα αναγκαία υλικά για την παραγωγή

ΠΡΟΣΟΧΗ
Μη βάζετε ποτέ τα καρυκεύματα ή το λάδι στο εσωτερικό δοχείο (Β). Αρωματίστε τα ποπ κορν αφού βγουν από τη συσκευή.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ
Περιμένετε να κρυώσει εντελώς η συσκευή (ή τουλάχιστον 15 λεπτά από το σβήσιμο) πριν προχωρήσετε στον καθαρισμό της.
- Αφαιρέστε το επάνω καπάκι (Ε) και το δοσομετρητή (Α) από το σώμα της συσκευής (C).
- Χρησιμοποιήστε ένα σφουγγάρι ή ένα υγρό όχι τραχύ πανί για να καθαρίστε το εσωτερικό και εξωτερικό μέρος του σώματος συσκευής (C), συμπεριλαμβανομένου και του εσωτερικού δοχείου (Β). Στεγνώστε καλά.
- Πλύνετε το καπάκι (Ε) και το δοσομετρητή (Α) με ζεστό νερό και σαπούνι χρησιμοποιώντας ένα σφουγγάρι ή ένα υγρό όχι τραχύ πανί και στεγνώστε εντελώς.
- Επανασυναρμολογήστε τη συσκευή και φυλάξτε την.

ΠΡΟΣΟΧΗ
Μη βάζετε κανένα μέρος σε πλυντήριο πιάτων. Πλένετε πάντα στο χέρι.

ΣΥΝΤΑΓΕΣ

Με το “POP CORN MAKER PARTY TIME” θα έχετε αυθεντικά και τραγανά ποπ κορν σε λίγα λεπτά! Είναι νοστιμότατα και φυσικά και θα γίνουν ένα υγιεινό και γευστικό σνακ γιατί είναι χωρίς πρόσθετα λίπη. Αν θέλετε να τα κάνετε πιο γευστικά, μπορείτε να προσθέσετε άλλα υλικά ανάλογα με τις προτιμήσεις σας. Ιδού μερικές ιδέες:

ΠΟΠ ΚΟΡΝ ΜΕ ΠΑΡΜΕΖΑΝΑ

120 γρ. καλαμπόκι για ποπ κορν
1 κουταλάκι σκόρδο σε σκόνη
1/2 κουταλάκι πιπέρι σε σκόνη
1 κουταλάκι αλάτι
1 φλυτζάνι παρμεζάνα τριμμένη πολύ λεπτή (πάνω κάτω ανάλογα με τις προτιμήσεις σας)
3 κουτάλια ελαιόλαδο ζεσταμένο

Ετοιμάστε τα ποπ κορν χρησιμοποιώντας τη συσκευή, έχοντας σαν αναφορά την παράγραφο ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ.
Αναμίξτε το σκόρδο σε σκόνη, το πιπέρι, το αλάτι και την παρμεζάνα. Αφήστε τα να ξεκουραστούν.
Σε ένα ευρύ πήλινο δοχείο, βρέξτε τα ποπ κορν με το ζεστό ελαιόλαδο. Ανακατώστε καλά.
Προσθέστε αργά τα ξηρά υλικά συνεχίζοντας να ανακατώνετε για να γαρνιριστούν καλά όλα τα ποπ κορν. Τα ξηρά υλικά μπορούν να αναμιχθούν επίσης, σε μια ευρύχωρη χάρτινη ή υφασμάτινη σακούλα.

ΠΟΠ ΚΟΡΝ ΡΟΥΣΤΙΚΑ

120 γρ. ποπ κορν
3 κουτάλια ζεσταμένο ελαιόλαδο
1,5 κουτάλια γλάσο βαλσαμικού ξυδιού
1 κουταλάκι αλάτι
1 κουτάλι αφυδατωμένου κρεμμυδιού

Ετοιμάστε τα ποπ κορν χρησιμοποιώντας τη συσκευή, έχοντας σαν αναφορά την παράγραφο ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ.
Ψιλοκόψτε το αφυδατωμένι κρεμμύδι και αναμίξτε με το αλάτι. Αφήστε να ξεκουραστούν. Σε ένα μπωλ ενώστε το ζεστό ελαιόλαδο με το γλάσο βαλσαμικού ξυδιού.
Σε ένα ευρύ πήλινο δοχείο, βρέξτε τα ποπ κορν με αυτή τη σάλτσα, ανακατέψτε καλά, προσθέστε στη συνέχεια αργά τα ξηρά υλικά συνεχίζοντας να ανακατώνετε για να γαρνιριστούν καλά όλα τα ποπ κορν. Τα ξηρά υλικά μπορούν να αναμιχθούν επίσης, σε μια ευρύχωρη χάρτινη ή υφασμάτινη σακούλα.

ΠΟΠ ΚΟΡΝ Α ΛΑ ΠΙΤΣΑΙΟΛΑ

120 γρ. ποπ κορν
3 κουτάλια ζεσταμένο ελαιόλαδο
1 κουτάλι ξηρή ρίγανη
1 κουτάλι λιαστές ντομάτες
1 κουταλάκι αλάτι
1 κουταλάκι σκόνη καυτερής πιπεριάς (προαιρετικό)

Ετοιμάστε τα ποπ κορν χρησιμοποιώντας τη συσκευή, έχοντας σαν αναφορά την παράγραφο ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ. Ψιλοκόψτε τις λιαστές ντομάτες και τη ρίγανη, ανακατέψτε στη συνέχεια το μίγμα με το αλάτι και την πιπεριά (δεν συνιστάται αν προορίζεται για παιδιά). Αφήστε τα να ξεκουραστούν.
Σε ένα ευρύ πήλινο δοχείο, βρέξτε τα ποπ κορν με το ζεστό ελαιόλαδο, ανακατέψτε καλά, προσθέστε στη συνέχεια αργά τα ξηρά υλικά συνεχίζοντας να ανακατώνετε για να γαρνιριστούν καλά όλα τα ποπ κορν. Τα ξηρά υλικά μπορούν να αναμιχθούν επίσης, σε μια ευρύχωρη χάρτινη ή υφασμάτινη σακούλα.

ΠΟΠ ΚΟΡΝ ΜΕ ΚΑΡΑΜΕΛΑ

120 γρ. ποπ κορν
2 κουτάλια έτοιμη καραμέλα
15 γρ. βούτυρο
2 κουτάλια ζάχαρη (ή ζαχαροκάλαμου, ανάλογα με τις προτιμήσεις σας)

Ετοιμάστε τα ποπ κορν χρησιμοποιώντας τη συσκευή, έχοντας σαν αναφορά την παράγραφο

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ.
Λιώστε το βούτυρο στο φούρνο μικροκυμάτων και αναμίξτε με την καραμέλα μέχρι να έχετε ένα ομοιογενές υγρό. Αφήστε να ξεκουραστεί.
Σε ένα ευρύ πήλινο δοχείο, βρέξτε τα ποπ κορν με αυτή τη σάλτσα, ανακατέψτε καλά και στη συνέχεια προσθέστε τη ζάχαρη συνεχίζοντας να ανακατώνετε για να γαρνιριστούν καλά όλα τα ποπ κορν. Τα ξηρά υλικά μπορούν να αναμιχθούν επίσης, σε μια ευρύχωρη χάρτινη ή υφασμάτινη σακούλα.

ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ

ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ НЕОБХОДИМО ПРОЧИТАТЬ ИНСТРУКЦИЮ

Используя электрические приборы необходимо выполнять следующие меры предосторожности:
1. Убедитесь в том, что напряжение прибора совпадает с напряжением Вашей электрической сети.
2. Не оставляйте без присмотра включённый в электрическую сеть прибор; отключайте его после каждого использования.
3. Не ставьте прибор вблизи источников отопления или на их поверхности.
4. При эксплуатации ставить прибор только на горизонтальные и устойчивые поверхности.
5. Не оставляйте прибор под воздействием атмосферных явлений (дождя, солнца и т.д.).
6. Электрический провод не должен касаться горячих поверхностей.
7. Этот прибор не должен использоваться лицами (включая детей) с неполными физическими, сенсорными или умственными способностями; лица с недостаточным опытом и знаниями обращения с прибором могут пользоваться прибором только под строгим надзором человека, ответственного за их безопасность, или после подробного инструктажа этого человека.
8. Следите за тем, чтобы дети не играли с прибором.
9. Никогда не погружать корпус мотора, электрическую вилку и провод в воду или другие жидкости. Для их очистки использовать только влажную ткань.
10. Даже если прибор выключен, необходимо отсоединить вилку провода от электрической розетки, прежде чем собирать или разбирать его детали и приступать к чистке.
11. Необходимо тщательно высушить руки, прежде чем нажимать и регулировать кнопки прибора и дотрагиваться до вилки провода и электрических деталей.
12. При отсоединении от электрической розетки браться руками непосредственно за штепсель. Никогда не тянуть за провод для того, чтобы вытащить его.
13. Не используйте прибор, если шнур питания или вилка повреждены, или если оборудование имеет какие-либо дефекты; все ремонтные работы, включая замену шнура питания, должны выполняться только в сервисном центре Ariete или уполномоченнымм техниками Ariete в целях предотвращения каких-либо рисков.
14. В случае использования удлинителей последние должны соответствовать мощности прибора во избежание опасности для оператора и безопасности рабочей среды. Неподходящие удлинителя могут привести к неисправности.
15. Не оставлять прибор со свешивающимся шнуром в месте, доступном для детей.
16. Для обеспечения безопасности прибора используйте только рекомендуемые производителем запасные части и аксессуары.
17. Прибор предназначен ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ и не должен использоваться в производственных или коммерческих целях.
18. Данное устройство соответствует требованиям директив 2006/95/EC и ЭМС 2004/108/EC и Регламенту (ЕС) № 1 935/2004 от 27/10/2004 на материалы, контактирующие с пищевыми продуктами.
19. Вносимые изменения в прибор, если они чётко не указаны производителем, могут привести к потере безопасности и гарантии его эксплуатации со стороны потребителя.
20. В случае если Вы решили выбросить этот прибор, рекомендуется перерезать электрический провод для невозможности его дальнейшего использования. Рекомендуется также обезвредить те части прибора, которые могут представлять опасность, в случае их использования детьми для своих игр.
21. Составные части упаковки не должны оставляться в местах, доступных для детей, так как они могут представлять источник опасности.
22. Не прикасайтесь к горячим поверхностям прибора во время работы.
23. Обязательно выключать прибор после окончания производства попкорна. Выключить прибор с помощью выключателя и выньте вилку из розетки.
24. Перед использованием убедитесь, что внутренняя емкость не содержит посторонних предметов.
25. В отношении правильной утилизации прибора в соответствии с Европейской директивой 2009/96/EC прочитайте информативный листок, прилагаемый к прибору.

СОХРАНИТЬ ИНСТРУКЦИЮ

Благодарим Вас за покупку машины “POP CORN MAKER PARTY TIME”. Эта машина для производства поп-корна в элегантном стиле 50-х годов будет звездой каждую вечеринку! Благодаря действию горячего воздуха, можно приготовить вкусный и полезный попкорн без добавления масла. Верхняя крышка также оснащена удобным мерным стаканом для идеального “взрыва” кукурузных зерен. Прозрачная крышка позволяет следить за прохождением восхитительного горячего попкорна. Приготовленный при помощи машины “POP CORN MAKER PARTY TIME” домашний попкорн никогда еще не был так вкусен!

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА (Рис. 1)

A Верхняя крышка/Мерный стаканчик
B Внутренняя емкость
C Корпус прибора
D Двухпозиционный переключатель (ON/OFF)
E Прозрачная крышка

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

- Перед первым использованием очистить внутреннюю и наружную часть прибора и внутреннюю емкость (B) влажной неабразивной губкой или тряпкой. Вытереть насухо.

Примечание: Убедитесь, что верхняя крышка (E) прикреплена к корпусу (C) перед началом производства.
- Установить прибор на ровную поверхность рядом с электрической розеткой. Убедитесь, что кабель не вступает в контакт с водой.
- Подготовить продукты питания, необходимые для производства попкорна: кукурузные зерна, приправа, миски или пакетики для готового попкорна.
- Подключить прибор к розетке, убедившись, что переключатель (D) находится в положении “OFF”.
- Снять мерный стакан для зерен (A).
- Включить прибор установив переключатель (D) на корпусе (C) в положение “ON”. Оставить прибор включенным в течение 2 минут, нагревая внутреннюю емкость (B).
- Во время нагрева емкости заполните мерный стакан (A) до указанного уровня, что соответствует примерно 60 г кукурузных зерен (Рис. 2).
- Выключить прибор, установив переключатель (D) в положение “OFF”.
- Установить подходящую емкость под отверстие верхней крышки (E) для сбора попкорна.
- Поместить в подготовленную ранее емкость кукурузу (B) и снова установить мерный стакан (A) на емкость.
- Выключить прибор, установив переключатель (D) в положение “ON”. Примерно через 40/50 секунд горячий попкорн начнет выходить из отверстия в крышке (E), падая в сборную емкость.
- После приготовления попкорна выключить прибор, установив выключатель (D) в положение “OFF” и вынуть вилку из розетки.
- Наклоните машину вперед, чтобы полностью очистить прибор от попкорна..

ВНИМАНИЕ
При загрузке прибора количеством зерен, превышающим 60 г, нижний слой попкорна подгорает, так как не может подняться наружу.

Не удалять прозрачную крышку (E) с включенного прибора. При снятии прозрачной крышки (E) с работающего прибора производство попкорна не прерывается, и пользователь может получить травму от горячего воздуха.

Не используйте прибор более 10 минут подряд, дайте ему остыть в течение не менее 15 минут, прежде чем начать производство новой партии поп-корна.

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

Прибор предназначен для приготовления всех видов попкорна типа стандарт и высшего качества. Желтая кукуруза, как правило, предпочтительней белой. Заполнять мерный стаканчик (A) около 60 граммами кукурузы точно до указанной отметки (не выше и не ниже). Недостаточное количество зерен ведет к “взрыву” меньшего количество зерен и выхода нераскрывшихся.

Чрезмерное количество обусловит подгорание раскрывшихся зерен, образование дыма и переполнение внутренней емкости (B).
ВНИМАНИЕ
Никогда не добавляйте приправы или растительное масло во внутреннюю емкость (B). Ароматизировать попкорн после его удаления из прибора.

ЧИСТКА И УХОД

ВНИМАНИЕ
Подождите, пока устройство остынет полностью (или по крайней мере через 15 минут после выключения), прежде чем начинать чистку.
- Снять верхнюю крышку (E) и мерный стакан (A) с корпуса прибора (C).
- Использовать неабразивную губку или влажную ткань для очистки внутренней и наружной части корпуса (C) и внутренней емкости (B). Насухо вытереть.
- Мыть крышку (E) и мерный стаканчик (A) в теплой мыльной воде неабразивной губкой или тканью и тщательно вытереть.
- Монтировать прибор и положить на хранение.

ВНИМАНИЕ
Не мыть компоненты прибора в посудомоечной машине. Всегда мыть вручную.

РЕЦЕПТЫ

С помощью прибора “POP CORN MAKER PARTY TIME” можно приготовить настоящий вкусный попкорн в считанные минуты! Такой попкорн без добавления жира будет натуральной, здоровой и вкусной закуской.
Если вы хотите разнообразить лакомство, чтобы сделать его вкуснее, можно добавить другие ингредиенты, в зависимости от вашего вкуса. Вот некоторые идеи:

ПОП-КОРН С ПАРМЕЗАНОМ

120 гр кукурузных зерен для поп-корна
1 ч.л. молотого сухого чеснока
1/2 ч.л. молотого черного перца
1 ч.л.соли
1 чашка мелко тертого пармезана (по вкусу)
3 ложки теплого оливкового масла

Приготовить попкорн с помощью прибора согласно ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ.
Смешайте порошок чеснока, перец, соль и сыр пармезан. Дать постоять.
В большую миску насыпать попкорн и налить горячее оливковое масло.
Хорошо перемешать.
Медленно добавить сухие ингредиенты, постоянно помешивая, чтобы хорошо заправить весь попкорн.
Сухие ингредиенты можно добавлять в большой бумажный или тканевый пакет.

ПОПКОРН ПО-ДЕРЕВЕНСКИ

120 гр кукурузных зерен для поп-корна
3 ст. ложки теплого оливкового масла
1,5 ст. ложки бальзамической глазури
1 ч.ложка соли
1 ч.ложка обезвоженного лука

Приготовить попкорн с помощью прибора согласно ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ.
Нарезать мелко лук и смешать с сухой солью. Дать постоять. В миске смешать оливковое масло с горячей бальзамической глазурью.
В большую миску насыпать попкорн и заправить приготовленным соусом, хорошо перемешать, затем постепенно добавить сухие ингредиенты, постоянно помешивая, чтобы хорошо заправить весь попкорн. Сухие ингредиенты можно добавлять в большой бумажный или тканевый пакет.

ПОПКОРН “ПИЦЦАЙОЛА”

120 гр кукурузных зерен для поп-корна
3 ст. ложки теплого оливкового масла
1 ст. ложка сухого орегана
1 ст.ложка сухих помидор
1 ч.ложка соли
1 ч.ложка красного молотого перца (по желанию)

Приготовить попкорн с помощью прибора согласно ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ.
Мелко измельчить помидоры и орегано, перемешать с солью и перцем (не рекомендовано для детей). Дать постоять.
В большую миску насыпать попкорн и заправить горячим оливковым маслом, хорошо перемешать, затем постепенно добавить сухие ингредиенты, постоянно помешивая, чтобы хорошо заправить весь попкорн.
Сухие ингредиенты можно добавлять в большой бумажный или тканевый пакет.

ПОПКОРН С КАРАМЕЛЬЮ

120 гр кукурузных зерен для поп-корна
2 ст. ложки готовой карамели
15 г сливочного масла
2 ст.ложки сахарного песка (или тростникового сахара, по желанию)

Приготовить попкорн с помощью прибора согласно ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ.
Растопить масло в микроволновой печи и перемешать карамель до образования однородной жидкости. Дать постоять.
В большую миску насыпать попкорн и заправить приготовленным соусом, хорошо перемешать, затем добавить сахар, постоянно помешивая, чтобы хорошо заправить весь попкорн.
Сухие ингредиенты можно добавлять в большой бумажный или тканевый пакет.

تنبيهات مهمة

اقرأ هذه التعليمات قبل الاستخدام

يجب التقيد ببعض الإحتياطات اثناء إستعمال المواد الكهربائية و منها ما يلي:
١. تأكدوا من ان خصائص الجهاز توافق مواصفات شبكة الكهرباء بمنزلكم من ناحية قوة الجهد.
٢. تفادوا ترك الجهاز من دون مراقبة و هو لا يزال متصل بالتيار الكهربائي بل يجب عليكم فصله عن التيار بعد كل إستعمال.
٣. لا تضعوا الجهاز فوق او بالقرب من مصادر الحرارة.
٤. قوموا بوضع الجهاز فوق سطحية ثابتة و منبسطة اثناء الاستعمال.
٥. لا تتركوا الجهاز عرضة العوامل الطبيعية (المطر و الشمس الخ،،).
٦. تجنبوا تلامس السلك الكهربائي بسطحيات ساخنة.
٧. لا يجب أن يتم استخدام الجهاز من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي قدرات محدودة جسديًا أو حسيًا أو عقليًا، أو الأشخاص الذين ليس لديهم خبرة ومعرفة كافية، إلا إذا قام بمراقبتهم وإرشادهم شخص مسئول عن سلامتهم.
٨. راقب الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.
٩. لا تغمر أبداً جسم المنتج و القابس وسلك الكهرباء في الماء أو في أي سوائل أخرى. استخدم فقط قطعة من القماش المبلل لتنظيفهم.
١٠. حتى عندما لا يكون الجهاز في وضع التشغيل يجب فصله عن مصدر التيار الكهربي قبل تركيب أو فك الأجزاء المفردة وقبل التنظيف.
١١. تأكد من تجفيف يديك جيداً قبل الاستخدام أو ضبط المفاتيح الموجودة بالجهاز، وقبل لمس القابس والتوصيل الكهربي.
١٢. لنزع الفيشة من عن المقبس قوموا بمسكها بحزم من القرب و لا يجب عليكم ابدًا سحبها من عن بعد.
١٣. لا تقم باستخدام الجهاز في حالة تلف الكابل الكهربائي أو القابس، أو إذا كان هناك عيب بالجهاز نفسه؛ يجب أن تتم جميع عمليات الإصلاح بما فيها استبدال قابس الشحن فقط في مركز الدعم الفني المُعتمد أو بيته "Ariete" أو بواسطة فني معتمد من أريتيه، حتى تتجنب أي مخاطر.
١٤. في حالة وجود ضرر او عطب بالسلك الكهربائي، يجب ان يتم إستبداله من قبل الشركة المصنعة او من قبل مركز الرعاية الفنية التابعة لها، او على اية حال من قبل فني مؤهل و ذلك لتفادي حدوث او وقوع اي خطر.
١٥. لا تترك الكابل في مكان يمكن للأطفال الإمساك به.
١٦. حتى لا تعرض سلامة الجهاز للخطر، استخدم قطع الغيار والملحقات الأصلية فقط، المعتمدة من جهة تصنيع الجهاز.
١٧. تم تصنيع الجهاز لإستعمال منزلي فقط و لذا يجب عدم إستعماله في إطار صناعي او تجاري.
١٨. هذا الجهاز يطابق التوجيهات الأوروبية EC/٩٥/٢٠٠٦ و EMC EC/١٠٨/٢٠٠٤، وكذلك يطابق القاعدة (EC) رقم ١٩٣٥/٢٠٠٤ الصادرة بتاريخ ٢٠٠٤/١٠/٢٧ الخاصة بالمواد المتلامسة مع الأطعمة.
١٩. اي تعديلات غير مرخصة من الشركة المصنعة يخضع لها الجهاز لها ان تشكل خطر على المستخدم و تبطل فاعلية الضمان.
٢٠. في حالة اردتم التخلص من الجهاز، ننصح اولاً بجعله غير قادر على العمل من خلال نزع السلك الكهربائي، ثانياً ننصح بفك الاجزاء التي لها ان تشكل خطر على الاطفال و الذين من الممكن ان يستعملوا الجهاز او احدى مكوناته للعب و اللهو.
٢١. من الممكن ان تشكل مواد التغليف خطر على الاطفال اذا ما تم تركها بمتناولهم.
٢٢. لا تلمس الأسطح الساخنة للجهاز أثناء التشغيل.
٢٣. لا تترك الجهاز عاملا بمجرد الانتهاء من إعداد حبوب الذرة المحمصة "الفشار". قم بإيقاف تشغيله باستخدام المفتاح ذي الصلة، وافصل القابس عن مأخذ التيار الكهربائي.
٢٤. قبل الاستخدام، تحقق من عدم وجود أشياء غريبة في الوعاء الداخلي.
٢٥. للتخلص من المنتج بطريقة صحيحة طبقًا للائحة الأوروبية CE/٩٦/٢٠٠٩، نرجو قراءة النشرة الخاصة المُلحقة بالمنتج.

قوموا بالاحتفاظ بهذه التعليمات

نشكركم لقيامكم بشراء جهاز "POP CORN MAKER PARTY TIME"، بشكله الأنيق الخاص بالخمسينات، ستكون ماكينة صناعة الفشار هذه نجمة كل حفلة! بفضل الطهي بالهواء الساخن، يُمكنك إعداد الفشار اللذيذ والصحي دون إضافة زيت. الغطاء العلوي مزود أيضًا بوحدة قياس ملائمة لحبوب الذرة بحيث "يفرقع" المنتج كله بشكل مثالي. يسمح الغطاء الشفاف بمشاهدة جميع عمليات الإصلاح بما فيها استبدال قابس الشحن فقط في مركز الدعم الفني المُعتمد أو بيته "Ariete" أو بواسطة فني معتمد من أريتيه، حتى تتجنب أي مخاطر.
١٤. في حالة وجود ضرر او عطب بالسلك الكهربائي، يجب ان يتم إستبداله من قبل الشركة المصنعة او من قبل مركز الرعاية الفنية التابعة لها، او على اية حال من قبل فني مؤهل و ذلك لتفادي حدوث او وقوع اي خطر.
١٥. لا تترك الكابل في مكان يمكن للأطفال الإمساك به.
١٦. حتى لا تعرض سلامة الجهاز للخطر، استخدم قطع الغيار والملحقات الأصلية فقط، المعتمدة من جهة تصنيع الجهاز.
١٧. تم تصنيع الجهاز لإستعمال منزلي فقط و لذا يجب عدم إستعماله في إطار صناعي او تجاري.
١٨. هذا الجهاز يطابق التوجيهات الأوروبية EC/٩٥/٢٠٠٦ و EMC EC/١٠٨/٢٠٠٤، وكذلك يطابق القاعدة (EC) رقم ١٩٣٥/٢٠٠٤ الصادرة بتاريخ ٢٠٠٤/١٠/٢٧ الخاصة بالمواد المتلامسة مع الأطعمة.
١٩. اي تعديلات غير مرخصة من الشركة المصنعة يخضع لها الجهاز لها ان تشكل خطر على المستخدم و تبطل فاعلية الضمان.
٢٠. في حالة اردتم التخلص من الجهاز، ننصح اولاً بجعله غير قادر على العمل من خلال نزع السلك الكهربائي، ثانياً ننصح بفك الاجزاء التي لها ان تشكل خطر على الاطفال و الذين من الممكن ان يستعملوا الجهاز او احدى مكوناته للعب و اللهو.
٢١. من الممكن ان تشكل مواد التغليف خطر على الاطفال اذا ما تم تركها بمتناولهم.
٢٢. لا تلمس الأسطح الساخنة للجهاز أثناء التشغيل.
٢٣. لا تترك الجهاز عاملا بمجرد الانتهاء من إعداد حبوب الذرة المحمصة "الفشار". قم بإيقاف تشغيله باستخدام المفتاح ذي الصلة، وافصل القابس عن مأخذ التيار الكهربائي.
٢٤. قبل الاستخدام، تحقق من عدم وجود أشياء غريبة في الوعاء الداخلي.
٢٥. للتخلص من المنتج بطريقة صحيحة طبقًا للائحة الأوروبية CE/٩٦/٢٠٠٩، نرجو قراءة النشرة الخاصة المُلحقة بالمنتج.

وصف الجهاز (الشكل ١)

A الغطاء العلوي / وحدة قياس
B وعاء داخلي
C جسم الجهاز
D مفتاح بدء التشغيل / إيقاف التشغيل (تشغيل / إيقاف)
E غطاء شفاف

تعليمات الاستخدام

- قبل الاستخدام لأول مرة، قم بتنظيف الجزء الداخلي والخارجي للجهاز والوعاء الداخلي (B) باستخدام إسفنجة أو قطعة قماش مبللة وغير كاشطة. قم بالتجفيف جيدًا.

ملحوظة: تأكد من أن الغطاء العلوي (E) تم تثبيته بجسم الجهاز (C) قبل البدء في إعداد الفشار.
- ضع الجهاز على سطح مستو بالقرب من مأخذ للتيار الكهربائي. تأكد من أن الكابل لا يلامس الماء.
- قم بتحضير العناصر الضرورية لإعداد الفشار: الذرة والتوابل وأطباق أو أكياس لجمع الفشار.
- قم بتوصيل الجهاز بمأخذ تيار كهربائي بعد قيامك بالتأكد من أن المفتاح (D) مضبوط على وضع "الإيقاف".
- قم بإزالة كوب القياس الخاص بالحبوب (A).
- قم بدء تشغيل الجهاز بضبط المفتاح (D) الموجود على جسم الجهاز (C) على وضع "التشغيل". اترك الجهاز عاملا لحوالي ٢ دقيقة لتسخين الوعاء الداخلي (B).
- أثناء تسخين الوعاء، قم بملء وحدة القياس (A) حتى المستوى المُشار إليه والذي يعادل حوالي ٦٠ جرام من حبوب الذرة (الشكل ٢).
- قم بإيقاف تشغيل الجهاز بضبط المفتاح (D) في وضع "الإيقاف".
- ضع وعاء مناسب تحت فتحة الغطاء العلوي (E) لجمع الفشار.
- ضع الذرة التي تم إعدادها مُسبقًا في الوعاء الداخلي (B) وأعد وضع وحدة القياس (A) فوق الوعاء نفسه.
- قم بتشغيل الجهاز بضبط المفتاح على وضع "التشغيل". بعد حوالي ٥٠/٤٠ ثانية، يبدأ الفشار الساخن في الخروج من الفتحة الموجودة على الغطاء (E) والوقوع في الوعاء.
- عند الانتهاء من إعداد الفشار، قم بإيقاف تشغيل الجهاز بضبط المفتاح (D) على وضع "إيقاف التشغيل" وفصل القابس عن مأخذ التيار الكهربائي.
- قم بإمالة الجهاز إلى الأمام للتأكد من خروج الفشار كله.

تنبيه

عند ملء الجهاز بشكل مفرط بوضع كمية أكبر من ٦٠ جرام من الذرة، سينتهي الأمر بالفشار الموجود في الأسفل إلى الاحتراق لعدم نجاحه في الخروج.

لا تقم بإزالة الغطاء الشفاف (E) عندما يكون الجهاز عاملا. عند نزع الغطاء الشفاف (E) والجهاز عامل، لن تتوقف عملية إعداد الفشار وقد يُصاب المُستخدم بسبب الهواء الساخن.

لا تستخدم الجهاز لأكثر من ١٠ دقائق متتالية، وعلى أي حال اتركه ليبرد على الأقل لمدة ١٥ دقيقة بين عملية إعداد الفشار والأخرى.

توصيات مفيدة

تم تصميم الجهاز لجميع أنواع الفشار القياسي وعالي الجودة. نوصي باستخدام الذرة الصفراء عن استخدام الذرة البيضاء.
عند ملء وحدة القياس (A) بكمية تبلغ حوالي ٦٠ جرام من الذرة، تأكد من ألا تتجاوز أو تنخفض عن العلامة المرجعية. قد يؤدي عدم ملئها بشكل كافي إلى فرقعة / تحميص حبوب أقل وخروج حبوب لم تُفرقع / تُحمص أكثر. قد يتسبب الملء الزائد إلى احتراق الحبوب التي تحمصت وإصدار البخار والملء المفرط للوعاء الداخلي (B).

تنبيه

لا تضع أبدًا التوابل أو الزيت في الوعاء الداخلي (B). قم بوضع التوابل على الفشار بعد إخراجها من الجهاز.

التنظيف والصيانة

تنبيه

انتظر حتى يبرد الجهاز تمامًا (أو على الأقل ١٥ دقيقة من إيقاف التشغيل) قبل البدء في تنظيفه.
- افصل الغطاء العلوي (E) ووحدة القياس (A) عن جسم الجهاز (C).
- استخدم إسفنجة أو قطعة قماش مُبللة وغير كاشطة لتنظيف الجزء الداخلي والخارجي من جسم الجهاز (C) وما يتضمنه من وعاء داخلي (B). قم بالتجفيف جيدًا.
- اغسل الغطاء (E) ووحدة القياس (A) بالماء الدافئ والصابون مستخدمًا إسفنجة أو قطعة قماش غير كاشطين، وجففهم تمامًا.
- أعد تركيب الجهاز وقم بوضعه في مكانه.

تنبيه

لا تضع أي جزء في غسّالة الأطباق. يتم الغسيل دائمًا يدويًا.

ليمتزجوا.
في وعاء كبير، قم برش زيت الزيتون الساخن على الفشار.
قم بالتقليب جيدًا.
أضف ببطء المكونات الجافة مع استمرار التقليب لتتبيل الفشار كله جيدًا.
من المُمكن مزج المكونات الجافة أيضًا في كيس ورقي أو من النسيج كبير.

الفشار الريفي

١٢٠ جرام من الفشار
٣ ملاعق كبيرة من زيت الزيتون الساخن
١,٥ ملعقة كبيرة من بلورات الخل البلسمي
١ ملعقة صغيرة من الملح
١ ملعقة كبيرة من البصل المُجفف

قم بإعداد الفشار باستخدام الجهاز مع الرجوع إلى قسم تعليمات الاستخدام.
قم بتقطيع البصل المجفف ناعمًا واخلطه مع الملح. اتركهم ليمتزجوا.
ضع زيت الزيتون الساخن مع بلورات الخل البلسمي في طبق.
في وعاء كبير، قم برش الفشار بهذه الصوص، وقم بالتقليب جيدًا ثم أضف ببطء المكونات الجافة مع الاستمرار في التقليب لتتبيل الفشار كله جيدًا. من المُمكن مزج المكونات الجافة أيضًا في كيس ورقي أو من النسيج كبير.

فشار بصوص البيتزا (صلصة الطماطم والثوم والحبق)

١٢٠ جرام من الفشار
٣ ملاعق كبيرة من زيت الزيتون الساخن
١ ملعقة كبيرة من الكمبرة الجافة
١ ملعقة كبيرة من الطماطم الجافة
١ ملعقة صغيرة من الملح
١ ملعقة صغيرة من الفلفل الحار (اختياري).

قم بإعداد الفشار باستخدام الجهاز مع الرجوع إلى قسم تعليمات الاستخدام.
قم بتقطيع الطماطم الجافة والكمبرة ناعمًا ثم يُقلب الخليط مع الملح والفلفل الحار (غير موصى به إذا كان الفشار مُعدًا للأطفال) اتركهم ليمتزجوا.
في وعاء كبير، قم برش الفشار بزيت الزيتون الساخن، والتقليب جيدًا ثم أضاف ببطء المكونات الجافة مع الاستمرار في التقليب لتتبيل الفشار كله جيدًا.
من المُمكن مزج المكونات الجافة أيضًا في كيس ورقي أو من النسيج كبير.

الفشار بالكراميل

١٢٠ جرام من الفشار
٢ ملعقة كبيرة من الكراميل الجاهز
١٥ جرام من الزبدة
٢ ملاعق كبيرة من السكر الناعم (أو سكر القصب حسب ذوقك).

قم بإعداد الفشار باستخدام الجهاز مع الرجوع إلى قسم تعليمات الاستخدام.
تتم إذابة الزبدة في فرن الميكروويف وتقليبها مع الكراميل حتى يتم الحصول على سائل متجانس. اتركهم ليمتزجوا.
في وعاء كبير، يتم رش الفشار بهذا الصوص، والتقليب جيدًا ثم إضافة السكر مع الاستمرار في التقليب لتتبيل الفشار كله جيدًا.
من المُمكن مزج المكونات الجافة أيضًا في كيس ورقي أو من النسيج كبير.

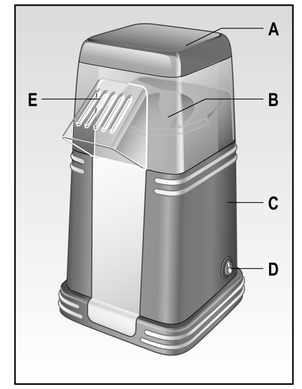

Fig. 1

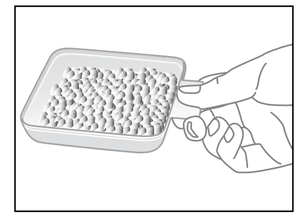
Fig. 2

637111
De' Longhi Appliances Srl
Divisione Commerciale Ariete
Via San Quirico, 300
50013 Campi Bisenzio Fi - Italy
E-Mail: info@ariete.net
Internet: www.ariete.net

Ariete

NUMERO UNICO
199 202 250

Popcorn

CE Mod. 2952

Cod. 6065105910 Rev. 0 13/06/2012